

**DATA - DATE - DATUM - FECHA:** (dd-mm-yyyy) 19/05/2020

**NUMERO D'ARTICOLO - ARTICLE NUMBER - ARTIKELNUMMER - NÚMERO DE ARTÍCULO:** 1013060801

**PACKAGING MATERIAL NUMBER + VERSION:** PFB0281 - 10

**BRAND:** Schär

**NAME:** TORTELLINI PANNA E PROSCIUTTO

**DENOMINAZIONE LEGALE:** TORTELLINI PANNA E PROSCIUTTO COTTO SENZA GLUTINE SURGELATI

**LEGAL NAME:** GLUTEN-FREE TORTELLINI CREAM AND HAM - FROZEN

**VERKEHRSBEZEICHNUNG:** --

**DENOMINACIÓN LEGAL:** TORTELLINI CON CREMA Y CARNE SIN GLUTEN - CONGELADA

Specificamente formulato per persone intolleranti al glutine.

Specifically formulated for people intolerant to gluten.

Speziell formuliert für Menschen mit Glutenunverträglichkeit.

Elaborado específicamente para personas con intolerancia al gluten.

**ELS (EUROPEAN LICENSING SYSTEM) CODE:** IT-016-178

**Ingredienti:** Tortellini di carne [pasta all'uovo 67% (uova 33%, amido di mais, farina di riso, amido di tapioca modificato, albume (uovo) 2%, emulsionante: mono- e digliceridi degli acidi grassi; addensante: gomma di xantano), carne suina 9%, prosciutto crudo 7,5% (carne suina, sale, conservanti: nitrito di sodio, nitrato di potassio), mortadella di suino 6,5% (carne suina, cotenna di suino, sale, destrosio, aroma, spezie, antiossidante: ascorbato di sodio; conservante: nitrito di sodio), pangrattato 4,5 % [amido di mais, farina di riso, olio di semi di girasole alto oleico, zucchero, fibra vegetale (psyllium, bamboo), sciroppo di riso, addensante: idrossipropilmetilcellulosa; farina di grano saraceno, farina di lenticchie, proteina di pisello, lievito, sale, aroma naturale], carne bovina 3,1%, formaggio Grana Padano 2,3% (latte, sale, caglio, lisozima da uova), sale, noce moscata, antiossidante: estratto di rosmarino, aromi], latte scremato reidratato, panna (latte) 7,5%, prosciutto cotto 6% (carne suina, acqua, sale, amido di patata, destrosio, aglio, pepe bianco, rosmarino, antiossidante: ascorbato di sodio; conservante: nitrito di sodio), olio di semi di girasole, burro (latte), amido di mais, farina di riso, brandy, amido di riso, fibra vegetale (psillio), farina di mais, sale, pepe.

**Ingredients:** Meat tortellini [egg pasta 67% (eggs 33%, maize starch, rice flour, modified tapioca starch, egg white 2%, emulsifier: mono- and diglycerides of fatty acids; thickener: xanthan gum), pork meat 9%, raw ham 7,5% (pork meat, salt, preservatives: sodium nitrite, potassium nitrate), pork sausage 6,5% (pork meat, pork rind, salt, dextrose, flavour, spices, antioxidant: sodium ascorbate; preservative: sodium nitrite), bread crumbs 4,5% [maize starch, rice flour, high oleic sunflower oil, sugar, vegetable fibre (psyllium, bamboo), rice syrup, thickener: hydroxypropyl methyl cellulose; buckwheat flour, lentil flour, pea protein, yeast, salt,

natural flavour], beef 3,1%, Grana Padano cheese 2,3% (**milk**, salt, rennet, lysozyme from **egg**), salt, nutmeg, antioxidant: rosmarin extract; flavours], rehydrated skimmed **milk**, cream 7,5% (**milk**), cooked ham 6% (pork meat, water, salt, potato starch, dextrose, garlic, white pepper, rosmarin, antioxidant: sodium ascorbate; preservative: sodium nitrite), sunflower oil, butter (**milk**), maize starch, rice flour, brandy, rice starch, vegetable fibre (psyllium), maize flour, salt, pepper.

**Zutaten:** --

**Ingredientes:** Tortellini con carne [pasta al huevo 67% (**huevo** 33%, almidón de maíz, harina de arroz, almidón modificado de tapioca, clara de **huevo** 2%, emulgente: monoglicéridos y diglicéridos de ácidos grasos; espesante: goma xantana), carne de cerdo 9%, jamón crudo 7,5% (carne de cerdo, sal, conservantes: nitrito de sodio, nitrato de potasio), mortadela de cerdo 6,5% (carne de cerdo, corteza de cerdo, sal, dextrosa, aroma, especias, antioxidante: ascorbato sódico; conservante: nitrito de sodio), pan rallado 4,5% [almidón de maíz, harina de arroz, aceite de girasol alto oleico, azúcar, fibras vegetales (psyllium, bambú), jarabe de arroz, espesante: hidroxipropilmetilcelulosa; harina de alforfón, harina de lentejas, proteína de guisante, levadura, sal, aroma natural], carne de vacuno 3,1%, queso Grana Padano 2,3% (**leche**, sal, cuajo, lisozima de **huevo**), sal, nuez moscada, antioxidante: extracto de romero; aromas, **leche** desnatada rehidratada, nata (**leche**) 7,5%, jamón cocido 6% (carne de cerdo, agua, sal, almidón de patata, dextrosa, ajo, pimienta blanca, romero, antioxidante: ascorbato de sodio; conservador: nitrito de sodio), aceite de girasol, mantequilla (**leche**), almidón de maíz, harina de arroz, brandy, almidón de arroz, fibra vegetal (psyllium), harina de maíz, sal, pimienta.

**Può contenere tracce di:** Soia

**May contain traces of:** Soya

**Kann Spuren enthalten von:** --

**Puede contener trazas de:** --

**Free from:**  Wheat  Lactose

**Peso – Weight – Gewicht – Peso:**

300 g e = 10,6 oz  
n x [ ] g 0,0 oz

<b>Prodotto confezionato in atmosfera protettiva:</b>	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
<b>Product packaged in a protective atmosphere:</b>	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
<b>Produkt unter Schutzatmosphäre verpackt:</b>	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
<b>Producto envasado en atmósfera protectora:</b>	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No

**Oxygen absorber:**  Si / Yes / Ja / Sí  No / No / Nein / No

**Scadenza:** Mesi:  Giorni:  
**Shelf life:**  Months: 12  Days:  
**Mindesthaltbarkeit:** Monate:  Tage:  
**Vida útil:** Meses:  Días:

**Conservazione:**  conservare in luogo fresco e asciutto  
**Storage:**  store in a cool dry place  
**Lagerung:**  bei Raumtemperatur trocken lagern  
**Conservación:**  conservar en lugar fresco y seco

- 18°C

+4°C (Italy)  
 +7°C (Germany)  
 +8°C (France/UK)

**Indicazioni per la preparazione:** senza scongelare- cucinare in forno a microne a 750W per 5-6', oppure in padella con 100ml di acqua per 8-9'

**Preparation instructions:** do not thaw - cook in the microwave at 750W for 5-6 ', or in a pan with 100ml of water for 8-9'

**Zubereitungsanweisungen:** --

**Indicaciones para la preparación:** No descongelar - cocinar en el microondas a 750 W durante 5-6 ', o en una sartén con 100 ml de agua durante 8.9 '

**Note:** --  
**Notes:** --  
**Anmerkungen:** --  
**Notas:** --

## Dichiarazione nutrizionale/ Nutrition declaration / Nährwertdeklaration / Información nutricional:

Portion	300	g					
Numero e tipo di porzioni Number and type of portions Anzahl und Art der Portionen Número y tipo de porciones	1	Unit	per 100 g	per Portion	%RI/ portion	RI*	%RI/ 100g
<b>Energia / Energy / Energie / Valor energético</b>		kJ	713	2138	25	8400	8
		kcal	170	510		2000	
<b>Grassi / Fat / Fett / Grasas</b>		g	7,4	22	32	70	
<b>di cui acidi grassi saturi / of which saturates / davon gesättigte Fettsäuren / de las cuales saturadas</b>		g	3,7	11	56	20	
di cui acidi grassi monoinsaturi / of which mono- unsaturates / davon einfach ungesättigte Fettsäuren / de las cuales monoinsaturadas		g			-	-	
di cui acidi grassi polinsaturi/ of which polyunsaturates / davon mehrfach ungesättigte Fettsäuren /de las cuales poliinsaturadas		g			-	-	
grassi trans / trans fat / Trans Fette / Grasas trans		g			-	-	
Colesterolo / Cholesterol / Cholesterin / Colesterol		mg			-	-	
<b>Carboidrati / Carbohydrate / Kohlenhydrate / Hdratos de carbono</b>		g	19	56	21	260	
<b>di cui zuccheri / of which sugars / davon Zucker / de los cuales</b>		g	2,2	6,5	7	90	
Saccarosio / Sucrose / Saccharose / Sacarosa		g			-	-	
Maltosio / Maltose / Maltose / Maltosa		g			-	-	
Lattosio / Lactose / Laktose / Lactosa		g			-	-	
Glucosio / Glucose / Glukose / Glucosa		g			-	-	
Fruttosio / Fructose / Fruktose / Fructosa		g			-	-	
Fibre / Fibre / Ballaststoffe / Fibra alimentaria		g	0,9	2,7	-	-	
<b>Proteine / Protein / Eiweiß / Proteínas</b>		g	6,8	20	41	50	
Sodio come Na / Sodium / Natrium / Sodio		g	0,44	1,3	-	-	
<b>Sale / Salt / Salz / Sal</b>		g	1,1	3,3	54	6	
Ceneri / Ashes / Asche / cenizas		g	1,5	4,6	-	-	
Contenuto in acqua / Water content / Wasser / agua		g	65	194	-	-	
				%NRV/ 100g	per Portion	%NRV/ portion	NRV**
Vitamina A / Vitamin A / Vitamin A / Vitamina A		µg					800
Vitamina D / Vitamin D / Vitamin D / Vitamina D		µg					5
Vitamina E / vitamin E / Vitamin E / Vitamina E		mg					12
Vitamina K / vitamin K / Vitamin K / Vitamina K		µg					75
Vitamina C / vitamin C / Vitamin C / Vitamina C		mg					80
Tiamina B1 / tiamin B1 / Thiamin B1 / Tiamina B1		mg					1,1
Riboflavina B2 / riboflavin B2 / Riboflavin B2 / Riboflavina B2		mg					1,4
Niacina B3 / niacin B3 / Niacin B3 / Niacina B3		mg					16
Vitamina B6 / vitamin B6 / Vitamin B6 / Vitamina B6		mg					1,4
Acido folico B9 / folic acid B9 / Folsäure B9 / Acido fólico B9		µg					200
Vitamina B12 / vitamin B12 / Vitamin B12 / Vitamina B12		µg					2,5
Biotina B8 / biotin B8 / Biotin B8 / Biotina B8		µg					50
Acido pantotenico B5 / pantothenic acid B5 / Pantothensäure B5 / Ácido pantoténico B5		mg					6
Potassio / Potassium / Kalium / Potasio		mg					2000
Calcio come Ca / Calcium / Kalzium / Calcio		mg					800
Fosforo / Phosphorus / Phosphor / Fósforo		mg					700
Ferro come Fe / Iron / Eisen /Hierro		mg					14

\*RI: Reference Intake of an average adult (8400kJ/2000 kcal). \*\*NRV: Nutrient Reference Values.

## Valori Microbiologici - Microbiological analysis - Mikrobiologische Werte - Valores microbiológicos

Conta totale/Total count/ Gesamtkeimzahl / Recuentos totales	< 100.000	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Lieviti / Yeast / Hefen / Levaduras	< 1.000	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Muffe / mould / Schimmel / Mohos	< 1.000	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Coliformi/ Coliforms / Coliforme / Coliformes	< --	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Enterobacteriaceae	< 1.000	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
<i>Salmonella sp.</i>	absent	/25g
Staphylococchi coag. +	< 100	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
<i>Bacillus cereus</i>	< 100	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Clostridi solf. rid.	< 100	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
<i>Listeria monocytogenes</i>	absent	/25g
<i>Escherichia coli</i>	< 50	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g

## LEGAL REQUIREMENTS

**Glutine:** < 20 ppm (metodo d'analisi immunoenzimatico ELISA).

**Gluten:** < 20 ppm (ELISA enzyme immunoassay analysis).

**Gluten:** < 20 ppm (ELISA immunenzymatische Analyse).

**Gluten:** < 20 ppm (método de análisis inmunoenzimático ELISA).

**OGM:** secondo il Reg. (CE) n° 1829/2003 e n° 1830/2003 il prodotto non deve essere dichiarato come contenente OGM.

**GMO:** according to the Reg. (EC) No. 1829/2003 and No. 1830/2003 the product must not be declared as containing GMOs.

**GVO:** Gemäß der VO (EG) Nr. 1829/2003 und Nr. 1830/2003 muss das Produkt nicht als GVO-haltig deklariert werden.

**OMG:** de acuerdo con el Reg. (CE) n° 1829/2003 y n° 1830/2003, no se debe declarar que el producto contiene OMG.

**Contaminanti** (micotossine, metalli): il prodotto è conforme al Reg. (CE) n° 1881/2006.

**Contaminants** (mycotoxins, metals): the product complies with Reg. (EC) No. 1881/2006.

**Kontaminanten** (Mykotoxine, Metalle): Das Produkt entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1881/2006.

**Contaminantes** (micotoxinas, metales): el producto cumple con el Reg. (CE) n° 1881/2006.

**Acrilammide:** il prodotto è conforme al Reg. (UE) n° 2158/2017.

**Acrylamide:** the product complies with Reg. (EU) No. 2158/2017.

**Acrylamid:** Das Produkt entspricht der Verordnung (EU) Nr. 2158/2017.

**Acrilamida:** el producto cumple con el Reg. (UE) n° 2158/2017.

**Igiene dei prodotti alimentari:** il prodotto è conforme al Reg. (CE) n° 852/2004 e 853/2004.

**Food hygiene:** the product complies with Reg. (EC) No. 852/2004 and 853/2004.

**Lebensmittelhygiene:** Das Produkt entspricht den Verordnungen (EG) Nr. 852/2004 und 853/2004.

**Higiene alimentaria:** el producto cumple con el Reg. (EC) N° 852/2004 y 853/2004.

**Rintracciabilità:** il prodotto è conforme al Reg. (CE) n° 178/2002.

**Traceability:** the product complies with Reg. (EC) No. 178/2002.

**Rückverfolgbarkeit:** Das Produkt entspricht der Verordnung (EG) Nr. 178/2002.

**Trazabilidad:** el producto cumple con el Reg. (EC) N° 178/2002.